

VI. A l'article 29, il est ajouté un troisième alinéa :

« Met het oog op de opstelling voor de eerste maal van de kiezerslijsten in uitvoering van onderhavig reglement bepaalt de raad van bestuur voor elk van de leden van het zelfstandig academisch personeel die op 31 maart 1992 benoemd of aangesteld zijn bij de Faculteit van de Rechtsgeleerdheid of de School voor Criminologie tot welke kiesomschrijving zij behoren, hetzij tot de kiesomschrijving 2, zijnde die van de Faculteit van de Rechtsgeleerdheid, hetzij tot de kiesomschrijving 11, zijnde deze van de Faculteit van de Politieke en Sociale Wetenschappen. »

Vu pour être annexé à l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 mai 1992, modifiant le règlement de l'élection des membres du conseil d'administration de l'« Université Gent »;

Le Président de l'Exécutif flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 92 — 1973

3 JUNI 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende vaststelling, voor de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, van de berekeningswijze van de studiepunten en van de minimale voorwaarden van overdracht van examencijfers en van de voorwaarden voor het aanvullen van een jaarprogramma met opleidingsonderdelen van een volgend jaarprogramma

De Vlaamse Executieve,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 13, 45 en 53;

Gelet op het advies van de Vlaamse Interuniversitaire Raad gegeven op 31 maart 1992;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° decreet : het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

2° studiejaar : een structuuronderdeel van een opleiding omvattend een samenhangend geheel van ten minste 1 500 en ten hoogste 1 800 uren onderwijs- of andere studieactiviteiten;

3° voltijds jaarprogramma : een deel van een opleidingsprogramma, dat het programma van één studiejaar uitmaakt;

4° deeltijds jaarprogramma : een helft van een voltijds jaarprogramma;

5° opleidingsonderdeel : een deel van een voltijds/deeltijds jaarprogramma waarvoor één examencijfer kan worden toegekend;

6° vrijstelling : de ontheffing van een opleidingsonderdeel uit een opleidingsprogramma, op grond van eerder met goed gevolg afgelegde examens;

7° overdracht van examencijfer : de overdracht van een examencijfer naar een latere deliberatieperiode van hetzelfde academiejaar of naar het eerstvolgend academiejaar waarin een inschrijving genomen wordt;

8° normstudent : het begrip dat het geheel van afspraken omvat over de student, die alle kenmerken inzake voorkennis, begaafdheid, motivatie en studiehabitus vertoont van de doelgroep waarop de programmering van een opleiding is gericht;

9° studietijd : de in uren weergegeven tijd van de normstudent gevegd wordt voor de onderwijs- en studieactiviteiten van een opleidingsprogramma of een deel daarvan;

10° studiepoint : de eenheid waarmee op grond van de studietijd de omvang van elk opleidingsonderdeel in een opleidingsprogramma of studiejaar wordt uitgedrukt;

11° studieomvang : het aantal studiepunten toegekend aan een opleidingsprogramma of een studiejaar. Uitgedrukt in uren bedraagt de studieomvang van een studiejaar ten minste 1 500 en ten hoogste 1 800 uren;

12° slagen voor een voltijds/deeltijds jaarprogramma : het met goed gevolg afleggen van de examens van een voltijds/deeltijds jaarprogramma verminderd met de opleidingsonderdelen waarvoor vrijstelling werd verleend.

HOOFDSTUK II. — *Toekennen van studiepunten aan studiejaar en opleidingsonderdelen*

Art. 2. De studieomvang van elk studiejaar bedraagt zestig studiepunten.

Eén studiepoint wordt begroot op 25 tot 30 uren studietijd.

Per opleidingsonderdeel worden uitsluitend hele en ten minste drie studiepunten toegekend.

Voor elk studiejaar wordt de studietijd aangegeven.

Het universiteitsbestuur gaat geregeld de overeenstemming na tussen de begrote en de werkelijke studietijd.

HOOFDSTUK III. — *Examencijfers en overdracht van examencijfers*

Art. 3. Aan de geëxamineerde wordt voor elk opleidingsonderdeel waarover examen werd afgelegd, een examencijfer met een maximale waarde van 20 toegekend.

Deze bepaling doet geen afbreuk aan de mogelijkheid om, met het oog op de deliberatie, op de verschillende opleidingsonderdelen een weging toe te passen.

Art. 4. Een examencijfer dat aan een geëxamineerde toegekend is en minstens 10 bedraagt kan worden overgedragen naar een volgende deliberatieperiode van hetzelfde academiejaar onder de voorwaarden bepaald door het universiteitsbestuur.

Art. 5. § 1. Een aan de voltijdse/deeltijdse student toegekend examencijfer kan worden overgedragen naar het eerstvolgend academiejaar waarvoor een inschrijving genomen wordt aan dezelfde instelling, voor dezelfde opleiding en voor het voltijds/deeltijds jaarprogramma waarin het betrokken opleidingsonderdeel is opgenomen, op voorwaarde dat de betrokken student :

- 1° ingeschreven is voor een voltijds/deeltijds jaarprogramma of een individueel aangepast voltijds/deeltijds jaarprogramma waarin het betrokken opleidingsonderdeel is opgenomen;
- 2° examens heeft afgelegd over alle opleidingsonderdelen van het onder 1° vermelde jaarprogramma;
- 3° voor het betrokken opleidingsonderdeel een examencijfer heeft behaald van 12 of meer;
- 4° minstens de helft van de punten behaald heeft op het rekenkundig of gewogen totaal, van het onder 1° vermelde jaarprogramma.

§ 2. Ten gunste van een student die een met goed gevolg afgelegde examenreeks voortijdig heeft moeten afbreken wegens overmacht vastgesteld door de examencommissie, kan die commissie afwijken van het bepaalde in het § 1, 2° en 4° van dit artikel.

§ 3. Voor onderwijs- en studieactiviteiten zoals werkcolleges, het redigeren van scripties en eindverhandelingen, het maken van werkstukken en proefontwerpen, het uitvoeren van onderzoekopdrachten, het opstellen van seminariewerken, het uitvoeren van praktische oefeningen in laboratoria, het deelnemen aan veldwerk en excursies en het doorlopen van stages kunnen afwijkende bepalingen in het examenreglement worden opgenomen.

§ 4. Overdracht van examencijfers kan, onder de in § 1, 1° tot 4° bepaalde voorwaarden, ook worden toegestaan aan een niet geslaagde student die zijn opleiding voortzet aan een andere instelling of overgaat naar een andere opleiding in dezelfde dan wel in een andere instelling.

HOOFDSTUK IV. — Samenstelling en studieomvang van een individueel aangepast voltijds/deeltijds jaarprogramma

Art. 6. § 1. Aan de voltijdse/deeltijdse student voor wie door overdracht van examencijfers of door vrijstellingen de studieomvang van zijn voltijds/deeltijds jaarprogramma met ten minste één derde verminderd werd, kan het universiteitsbestuur het volgen van een individueel aangepast voltijds/deeltijds jaarprogramma toestaan.

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder individueel aangepast voltijds/deeltijds jaarprogramma verstaan, een voltijds/deeltijds jaarprogramma verminderd met de opleidingsonderdelen waarvoor ofwel vrijstelling werd verleend ofwel overdracht van examencijfers werd toegestaan en dat uitgebreid werd met opleidingsonderdelen uit het volgend voltijds/deeltijds jaarprogramma.

§ 2. De studieomvang van het individueel aangepast voltijds/deeltijds jaarprogramma mag niet groter zijn dan de studieomvang van het voltijds/deeltijds jaarprogramma waaraan de opleidingsonderdelen zijn toegevoegd. In uitzonderlijke gevallen kan hierover door de bevoegde organen van de betrokken instelling anders beslist worden. Het universiteitsbestuur legt in de onderwijsregeling bedoeld in artikel 45 van het decreet hieromtrent nadere regels vast.

HOOFDSTUK V. — Slotbepalingen

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1992 met uitzondering van hoofdstuk II dat in werking treedt bij de aanvang van het academiejaar 1993-1994.

Art. 8. De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 juni 1992.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
L. VAN DEN BRANDE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 92 — 1973

3 JUIN 1992. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant, pour les universités en Communauté flamande, le mode de calcul des points (unités capitalisables), les conditions minimales de report des cotes obtenues aux examens et les conditions auxquelles un programme annuel peut être complété par des subdivisions d'un programme annuel ultérieur

L'Exécutif flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment les articles 13, 45 et 53;

Vu l'avis du Conseil interuniversitaire flamand, donné le 31 mars 1992;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — Définitions

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

- 1^o décret : le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande;
- 2^o année d'études : composante structurelle d'une formation comprenant un ensemble cohérent de 1 500 heures au moins et de 1 800 heures au plus d'activités d'enseignement ou d'autres activités d'études;
- 3^o programme annuel à temps plein : partie de programme de formation, qui constitue le programme d'une année d'études;
- 4^o programme annuel à temps partiel : une moitié d'un programme annuel à temps plein;
- 5^o subdivision de formation : partie d'un programme annuel à temps plein/à temps partiel pour laquelle il ne peut être octroyé qu'une seule cote d'examen;
- 6^o dispense : exemption d'une subdivision de formation faisant partie d'un programme de formation, sur la base d'examens subis antérieurement avec succès;
- 7^o report d'une cote d'examen : la reprise d'une cote d'examen à une délibération ultérieure de la même année académique ou à la première année académique suivante pour laquelle l'étudiant se fait inscrire;
- 8^o étudiant type : notion qui couvre l'ensemble des conventions ayant trait à l'étudiant qui présente toutes les caractéristiques en matière de connaissances préalables, aptitudes, motivation et attitudes, propres au groupe-cible visé par la programmation d'une formation;
- 9^o temps consacré aux études : le temps exprimé en heures pendant lequel l'étudiant type doit participer aux activités d'enseignement et d'études prévues au programme de formation ou à une partie de celui-ci;
- 10^o point : l'unité exprimant le volume de chaque subdivision d'un programme de formation ou d'une année d'études sur la base du temps consacré aux études;
- 11^o volume des études : le nombre de points attribués à un programme de formation ou à une année d'études. Le volume des études au cours d'une année d'études, exprimé en heures, s'élève à 1 500 heures au moins et à 1 800 heures au plus;
- 12^o réussir pour un programme annuel à temps plein/à temps partiel : subir avec succès les examens d'un programme annuel à temps plein/à temps partiel, sauf pour les subdivisions de formation pour lesquelles une dispense a été accordée.

CHAPITRE II. — Attribution de points à des années d'études et à des subdivisions de formation

Art. 2. Pour chaque année d'études, le volume des études est de soixante points.

Un point est estimé à 25 à 30 heures du temps consacré aux études.

Par subdivision de formation, aux moins trois points entiers sont attribués.

Pour chaque année d'études, le temps nécessaire aux études est indiqué.

Les autorités universitaires vérifient régulièrement si le temps réellement consacré aux études correspond à la durée estimée.

CHAPITRE III. — Cotes d'examen et report de cotes

Art. 3. Le récipiendaire obtient, pour chaque subdivision de formation pour laquelle il a subi un examen, une cote d'une valeur maximale de 20.

La présente disposition n'exclut pas la possibilité de pondérer les diverses subdivisions en vue de la délibération.

Art. 4. Si la cote d'examen obtenue par le récipiendaire est au moins 10, elle peut être reportée à une délibération suivante de la même année académique, aux conditions fixées par les autorités universitaires.

Art. 5. § 1^{er}. La cote d'examen obtenue par un étudiant à temps plein/à temps partiel peut être reportée à l'année académique suivante pour laquelle l'étudiant s'est inscrit dans la même institution, pour la même formation et pour le programme annuel à temps plein/à temps partiel comportant la subdivision de formation concernée, à condition que l'étudiant intéressé :

- 1^o soit inscrit à un programme annuel à temps plein/à temps partiel ou à un programme annuel individualisé à temps plein/à temps partiel dont fait partie la subdivision de formation concernée;
- 2^o ait subi des examens sur toutes les subdivisions de formation reprises au programme annuel mentionné au 1^o;
- 3^o ait obtenu, pour la subdivision de formation en cause, une cote d'examen de 12 ou plus;
- 4^o ait obtenu au moins la moitié des points pour l'ensemble arithmétique ou pondéré du programme annuel mentionné au 1^o.

§ 2. Le jury d'examens peut déroger aux dispositions du § 1^{er}, 2^o et 4^o, du présent article en faveur d'un étudiant qui a prématurément dû interrompre une série d'examens subis avec succès, pour cas de force majeure constatée par le jury.

§ 3. Pour les activités d'enseignement et d'études, telles que : la participation aux séminaires, la rédaction d'un travail écrit ou d'une thèse, la réalisation d'un travail personnel ou l'élaboration de projets, la poursuite de recherches, la rédaction de travaux de séminaire, l'exécution d'exercices pratiques en laboratoire, la participation aux travaux sur le terrain, aux excursions et aux stages, des dispositions dérogatoires peuvent être reprises au régime des examens.

§ 4. Aux conditions fixées au § 1^{er}, 1^o à 4^o, le report de cotes peut également être accordé à un étudiant qui n'a pas réussi, mais qui poursuit sa formation dans une autre institution ou qui réoriente sa formation dans la même ou dans une autre institution.

CHAPITRE IV. — Composition et volume du programme annuel individualisé à temps plein/à temps partiel

Art. 6. § 1^{er}. Les autorités universitaires peuvent autoriser l'étudiant à temps plein/à temps partiel, dont le programme de cours à temps plein/à temps partiel a été réduit d'un tiers au moins par des reports de cotes ou par des dispenses, à suivre un programme annuel individualisé à temps plein/à temps partiel.

Pour l'application du présent article, il faut entendre par programme annuel individualisé à temps plein/à temps partiel, le programme annuel à temps plein à temps partiel diminué des subdivisions de formation pour lesquelles a été accordé soit une dispense, soit un report de cotes et qui a été étendu aux subdivisions de formation du programme annuel à temps plein/à temps partiel suivant.

§ 2. Le volume des études du programme annuel individualisé à temps plein/à temps partiel ne peut être supérieur au volume des études du programme annuel à temps plein/à temps partiel auquel sont ajoutées les subdivisions de formation. Dans des cas exceptionnels, les organes compétents de l'institution concernée peuvent en décider autrement. Dans ce domaine, les autorités universitaires fixent les modalités détaillées, qui seront reprises dans l'organisation de l'enseignement visée à l'article 45 du décret.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1992, à l'exception du chapitre II, qui entre en vigueur au début de l'année académique 1993-1994.

Art. 8. Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 juin 1992.

Le Président de l'Exécutif flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 92 — 1974

[S-C — 35781]

3 JUNI 1992. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot vaststelling van de goedkeuringsmodaliteiten van leerplannen

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 6, zoals gewijzigd bij artikel 3, § 1 van het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten;

Gelet op het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, inzonderheid op artikel 5, § 1;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financien en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin, gegeven op 12 mei 1992;

Gelet op het overleg dat, ingevolge artikel 5 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, onder de afgevaardigden van de inrichtende machten heeft plaatsgehad op 28 april 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat zo spoedig mogelijk een onderwijsinstantie dient aangewezen die de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken adviseert inzake de goedkeuring van de leerplannen voorgelegd door de inrichtende machten;

Op voorstel van de Gemeenschapsminister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op het gewoon en buitengewoon basisonderwijs, het voltijds gewoon secundair onderwijs, het aanvullend secundair beroepsonderwijs met volledig leerplan, het onderwijs voor sociale promotie, het deeltijds onderwijs en de opleidingsvorm 4 van het buitengewoon secundair onderwijs.

Art. 2. In uitvoering van artikel 6 van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en artikel 5, § 1, van het decreet van 17 juli 1991 betreffende inspectie en pedagogische begeleidingsdiensten, wordt de inspectie voor het onderwijs, georganiseerd door de Vlaamse Gemeenschap, belast met het uitbrengen van adviezen bij de Vlaamse Executieve inzake de goedkeuring van de leerplannen voorgelegd door de inrichtende machten.

Art. 3. De in artikel 2 bedoelde leerplannen worden door de inrichtende machten ingediend bij de inspecteur-generaal van het betrokken niveau voor 1 maart voorafgaand aan het schooljaar waarop het leerplan van kracht wordt.

Art. 4. Indien door de in artikel 2 bedoelde inspectie een ongunstig advies wordt uitgebracht, wordt dit bij aangetekend schrijven aan de betrokken inrichtende macht betekend.

Art. 5. Per niveau wordt er een beroepscommissie opgericht. Deze commissie is paritair samengesteld enerzijds uit afgevaardigden van het onderwijs van het betrokken niveau, anderzijds uit afgevaardigden van de inspectie van het betrokken niveau en van de Dienst voor Onderwijsontwikkeling.

De afvaardiging van het onderwijs is paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van het officieel onderwijs en vertegenwoordigers van het vrij onderwijs.

De afvaardiging van de inspectie en van de Dienst voor Onderwijsontwikkeling is als volgt samengesteld :

— de inspecteur-generaal, die als voorzitter fungeert;

— twee inspecteurs-coördinator;

— de directeur van de Dienst voor Onderwijsontwikkeling of zijn afgevaardigde.

Art. 6. De in artikel 5 bedoelde commissie is bevoegd voor de behandeling van het door de inrichtende macht betwist advies van de in artikel 2 bedoelde inspectie.

Een beroep kan bij de bevoegde beroepscommissie slechts worden ingesteld binnen een termijn van twee weken na ontvangst van het in artikel 4 bedoeld aangetekend schrijven.